

Merci – Bestek MIX

NL

Ieder zijn 'eigen' bestek

Toen de eerste vorken op de Europese tafels verschenen in de zestiende eeuw, was het nog gebruikelijk dat elke gast zijn eigen bestek meebracht. Elke vork, lepel en mes was een persoonlijk object, geen enkel stuk was hetzelfde. Met de Merci Mix besteklijn voor Serax nemen de ontwerpers van de Franse conceptstore Merci je mee terug naar die tijd waarin individualiteit heerste en gaan ze de strijd aan met uniformiteit en eentonigheid.

De zes verschillende steeluiteinden van de lepels, vorken en messen van Merci Mix for Serax volgen de evolutie van het sierbestek vanaf het prille begin. Elk sierelement kenmerkt een lang vervlogen periode. Een bestek dat personalisatie en individualiteit in hun eer herstelt. Net zoals toen, lang voor de commercialisatie van onze huidige eetgerei, eet elke disgenoot hierdoor met zijn unieke bestek. De onregelmatige afwerking geeft de couverts een verweerde look, wat het idee dat elk stuk van de collectie – bijna hetzelfde als de rest, maar toch nét niet – zorgvuldig bij elkaar gezocht is op verschillende antiek- en brocantemarktjes nog sterker naar voren brengt. Merci Mix for Serax, een dankbare mix van smaak en individualiteit.

EN

Everyone has their 'own' cutlery

When the first forks were introduced to European tables in the sixteenth century, it was still customary for each guest to bring his own cutlery. Every knife, fork and spoon was a personal object, no piece was ever the same. With the Merci Mix cutlery line for Serax, the designers from the French concept store Merci take you back to that time when individuality prevailed, while crossing swords with uniformity and monotony.

The six different handle edges of the Merci Mix spoons, forks and knives for Serax follow the evolution of decorative cutlery from its very origin. Each ornamental element characterises a long bygone age. Cutlery that restores personalisation and individuality to its former glory. Just as in those days, long before the commercialisation of our current cutlery, every dining guest eats with his or her own, unique cutlery. The irregular finish gives the cutlery a weathered look, reinforcing the impression even more that every piece in the collection - almost the same as the rest, but not entirely – had been found after a thorough search of countless antique and flea markets. Merci Mix for Serax, a rewarding mix of taste and individuality.

FR

À chacun son couvert

Lorsque les premières fourchettes firent, pour la première fois, leur apparition sur les tables européennes du seizième siècle, les gens avaient encore coutume d'apporter leur propre couvert lorsqu'ils étaient invités quelque part. Chaque fourchette, cuillère ou couteau était un objet personnel, unique en son genre. Avec leur ligne de couverts « Merci Mix » pour Serax, les créateurs du concept store français « Merci » vous ramènent à l'époque où régnait l'individualité, livrant bataille contre l'uniformité et la monotonie.

Les six extrémités de manche différentes des cuillères, fourchettes et couteaux de « Merci Mix » pour Serax suivent l'évolution des couverts décoratifs depuis leur création. Chaque élément de décoration renvoie à une période révolue depuis longtemps. Un couvert qui revalorise la personnalisation et l'individualité. Aujourd'hui, tout comme jadis, longtemps avant la commercialisation de nos couverts actuels, chaque convive peut ainsi manger avec son couvert personnel et unique. La finition irrégulière donne aux couverts un aspect usé, qui renforce encore plus l'idée que toutes les pièces de la collection (presque identiques les unes aux autres, et pourtant dissemblables) ont été soigneusement dénichées individuellement sur divers marchés d'antiquités et brocantes. « Merci Mix » pour Serax, un mélange réussi de bon goût et d'individualité.

DE

Jedem sein „eigenes“ Besteck

Als im 16. Jahrhundert die ersten Gabeln auf den europäischen Tischen erschienen, war es üblich, dass jeder Gast sein eigenes Besteck mitbrachte. Jede Gabel, jeder Löffel und jedes Messer war ein persönlicher Gegenstand, kein Stück glich dem anderen. Mit der Merci Mix Bestecklinie für Serax nehmen die Designer des französischen Conceptstore Merci Sie mit in die Zeit, in der noch Individualität herrschte, und bekämpfen jetzt die Uniformität und Eintönigkeit.

Die sechs verschiedenen Stielenden der Löffel, Gabel und Messer von Merci Mix für Serax folgen der Entwicklung des Zierbestecks seit Beginn an. Jedes Zierelement kennzeichnet eine längst vergangene Zeit. Ein Besteck, das die Ehre der Persönlichkeit und Individualität wiederherstellt. Genau wie damals, lange vor der Kommerzialisierung unseres heutigen Essgeschirrs, isst jeder Tischgenosse mit seinem einzigartigen Besteck. Die unregelmäßige Verarbeitung verleiht dem Gedeck einen verwitterten Look, was die Idee noch verstärkt, dass jedes Stück aus der Kollektion – fast, aber dennoch nicht gleich – sorgfältig zusammengesucht wurde auf diversen Antik- und Trödelmärkten. Merci Mix für Serax, eine dankbare Mischung aus Geschmack und Individualität.

IT

A ciascuno il suo

All'apparire delle prime forchette sulle tavole europee nel XVI secolo, vigeva ancora l'usanza che ogni ospite portasse con sé le proprie posate. Forchette, cucchiai e coltelli erano oggetti personali, nessuna posata era uguale all'altra. Con la linea di posate Merci Mix per Serax, i designer del concept store francese Merci ci portano indietro all'epoca in cui l'individualità regnava suprema, dichiarando guerra all'uniformità e alla monotonia.

Le sei differenti estremità dei cucchiai, forchette e coltelli di Merci Mix per Serax seguono l'evoluzione della posateria ornata sin dai suoi albori. Ciascuna decorazione caratterizza un periodo ormai remoto. Una posata che riporta in auge i concetti di personalizzazione e individualità. Proprio come in passato, prima della commercializzazione della posateria attuale, ciascun commensale mangia servendosi di posate uniche. La lavorazione irregolare conferisce ai coperti un look vintage, che sottolinea ancora di più l'idea che ogni pezzo della collezione, quasi uguale al resto, eppure diverso, sia frutto di minuziose esplorazioni nei vari mercati delle pulci e antiquari. Merci Mix for Serax, un mix riconoscente di gusto e individualità.